MS Nordstjernen – Generell informasjon om skipet

General information about the ship – Allgemeine Informationen zum Schiff

1. Passasjerskip fredet som norsk kulturarv

Siden 2012 er MS Nordstjernen fredet av Riksantikvaren. Dette innebærer at skipets tilstand skal bevares, og endringer kun er mulig i svært liten grad og bare med forhåndsgodkjenning fra Riksantikvaren.

Skipet ble omfattende restaurert i 2013, men uten at den tekniske tilstanden ble modernisert. Omfattende vedlikeholdsarbeid utføres årlig, og skipet oppfyller til enhver tid de tekniske kravene til skipsklassifisering. Skulle det likevel oppstå motorhavari eller andre større tekniske problemer underveis, kan det ta noe lengre tid enn på moderne skip å skaffe nødvendige reservedeler.

2. Begrenset tilgjengelighet

MS Nordstjernen ble bygget i en tid da tilgjengelighet i offentlige rom ikke var vektlagt. Skipet ble konstruert som et kombinert post-, laste- og passasjerskip, med sikkerhet og funksjonalitet i fokus. Skipet har derfor en rekke hindringer som kan gjøre det vanskelig å komme om bord:

- Det finnes ingen heiser om bord
- Enkelte trapper er forholdsvis bratte
- Alle utvendige dører har en terskel på 35–40 cm for å hindre vanninntrengning. Alle passasjerer må passere disse dørene, det finnes ingen alternativ adgang
- Det er mange andre dører og passasjer med mindre terskler

3. Særlige tekniske forhold

MS Nordstjernen er ikke utstyrt med stabilisatorer, baugpropell eller akterpropell. Dette innebærer at skipet ruller og stamper mer i grov sjø enn moderne skip. I tillegg kan fortøyningsmanøvrer i sterk vind eller sterk strøm i enkelte tilfeller være umulig. MS Nordstjernen er imidlertid konstruert for å seile pålitelig også under vanskelige forhold og i grov sjø. Skipet er mindre vindfølsomt enn store, moderne passasjerskip.

4. Miljøvern om bord

MS Nordstjernen drives av en motor bygget av Kieler Motorenwerke i 1982 og oppfyller de internasjonalt pålagte utslippskravene i henhold til MARPOL-konvensjonen for et skip bygget i 1956.

Vestland Classic AS forplikter seg også til å forbedre miljøbalansen ved sjøreiser gjennom:

- hensiktsmessig avfallshåndtering om bord
- å velge på- og avstigningshavner som passasjerene kan nå med kollektivtransport uten fly
- å kjøpe lokalt produserte matvarer der det er mulig
- lugarservice kun på forespørsel. Rene håndklær er alltid tilgjengelige.

Du kan bidra til å forbedre miljøbalansen på en reise med MS Nordstjernen ved å:

- spare strøm, f.eks. slå av lyset når du forlater lugaren
- være bevisst på matforbruket, f.eks. bare ta så mye mat fra buffeten som du faktisk spiser
- aldri kaste avfall over bord

5. Priser

Drift og vedlikehold av det fredede skipet MS Nordstjernen er vesentlig mer komplisert og kostbart enn for moderne skip av samme størrelse. Tilskuddene fra Riksantikvaren er kun tilstrekkelige til å dekke en del av disse kostnadene. For å kunne bevare skipet på lang sikt, må derfor de gjenværende kostnadene i det minste dekkes gjennom driften. Vårt mål er å tilby priser som er overkommelige for våre gjester, samtidig som vi sikrer skipets langsiktige drift.

Ved å bestille en reise med MS Nordstjernen bidrar du til den langsiktige bevaringen av dette unike skipet.

MS Nordstjernen – Generell informasjon om skipet
General information about the ship – Allgemeine Informationen zum Schiff

1. **Passenger ship protected as Norwegian heritage**
   Since 2012, the MS Nordstjernen has been fully listed as cultural heritage by the Norwegian Directorate for Cultural Heritage 'Riksantikvaren'. This means that the condition of the ship must be preserved and changes are only possible to a very small extent and only with the prior authorization of the Riksantikvaren.
   The ship was extensively restored in 2013, but without modernizing its technical condition. Extensive maintenance work is carried out annually and the ship complies with the technical requirements of the ship classification at all times. However, should an engine failure or other major technical problem occur en route, it may take a little longer than with modern ships to obtain the necessary spare parts.

2. **Limited accessibility**
   The MS Nordstjernen was built at a time when accessibility in public spaces was still unimportant. The ship was designed as a combined mail, cargo and passenger ship with safety and functionality in mind. The ship therefore has a number of barriers that make it difficult to get on board:
   - There are no lifts on board
   - Some of the stairs are comparatively steep
   - All exterior doors have a threshold of 35-40 cm to prevent water from entering. All passengers must pass through these doors, there is no other way of access
   - There are many other doors and passages with smaller thresholds

3. **Special technical features**
   The MS Nordstjernen is not equipped with stabilisers, bow thrusters or stern thrusters. This means that the ship rolls and pitches more in rough seas than is the case with modern ships. In addition, mooring manoeuvres in strong winds or strong currents may not be possible in some cases. However, the MS Nordstjernen was designed to sail reliably even in adverse conditions and rough seas. It is less susceptible to wind than large, modern passenger ships.

4. **Environmental protection on board**
   The MS Nordstjernen is powered by an engine built by Kieler Motorenwerke in 1982 and complies with the internationally required exhaust emission standards under the MARPOL Convention for a ship built in 1956. Vestland Classic AS is also committed to improving the environmental balance of sea voyages through
   - appropriate waste management on board
   - Choosing embarkation and disembarkation ports that are accessible to passengers by public transport without the need for an aeroplane
   - Purchasing locally produced food wherever possible
   - Cabin service is provided only on request. Fresh towels are always available.

   You help to further improve the environmental balance of a voyage with the MS Nordstjernen by
   - Saving electricity, e.g. switching off the lights when you leave your cabin
   - Being mindful with food, e.g. only choosing the amount of food at the buffet that you will actually eat
   - Avoiding rubbish and not throwing rubbish overboard

5. **Prices**
   Operating and maintaining the listed MS Nordstjernen is considerably more complex and expensive than modern ships of the same size. The subsidies from the Riksantikvaren are only sufficient to cover a small part of these costs. In order to be able to preserve the ship in the long term, the remaining costs must therefore at least be covered by the voyage operation. Our aim is to offer travel prices that are affordable for our guests and at the same time ensure the long-term operation of the ship.

   By booking a voyage on the MS Nordstjernen, you are contributing to the long-term preservation of this unique ship.

MS Nordstjernen – Generell informasjon om skipet
General information about the ship – Allgemeine Informationen zum Schiff

1. **Passagierschiff unter Denkmalschutz**
   Die MS Nordstjernen steht seit 2012 unter vollständigem Denkmalschutz durch die norwegische Denkmalschutzbehörde „Riksantikvaren“. Das bedeutet, dass der Zustand des Schiffes erhalten bleiben muss und Veränderungen nur in sehr kleinem Umfang und nur mit vorheriger Genehmigung des Riksantikvaren möglich sind.
   Das Schiff wurde 2013 umfangreich restauriert, jedoch ohne dabei den technischen Stand zu modernisieren. Umfangreiche Unterhaltsarbeiten werden jährlich durchgeführt, das Schiff entspricht jederzeit den technischen Anforderungen der Schiffsklassifizierung.
   Sollte es dennoch ausnahmsweise unterwegs einmal zu einem Motorschaden oder anderen größeren technischen Problem kommen, dauert es möglicherweise etwas länger als bei modernen Schiffen, die notwendigen Ersatzteile zu erhalten.
2. **Keine Barrierefreiheit**
   Die MS Nordstjernen wurde zu einer Zeit gebaut, als Barrierefreiheit im öffentlichen Raum noch unbekannt war. Bei der Konstruktion des Schiffes standen Sicherheit und Funktionalität als kombiniertes Post-, Fracht- und Passagierschiff im Fokus. Deshalb weist das Schiff einige Barrieren auf, die den Aufenthalt an Bord erschweren:
   - Es gibt keine Aufzüge an Bord
   - Die Treppen sind zum Teil vergleichsweise steil
   - Alle Außentüren haben eine Türschwelle von 35-40 cm Höhe, um ein Eindringen von Wasser zu verhindern. Alle Passagiere müssen diese Türen passieren, es gibt keine andere Zugangsmöglichkeit
   - Es gibt viele weitere Türen und Durchgänge mit kleineren Schwellen
3. **Technische Besonderheiten**
   Die MS Nordstjernen ist weder mit Stabilisatoren noch mit Bugstrahl- oder Heckstrahlruder ausgerüstet. Das bedeutet, dass das Schiff bei Seegang stärker rollt und stampft, als dies bei modernen Schiffen der Fall ist. Außerdem können Anlegemanöver bei starkem Wind oder starker Strömung in Einzelfällen nicht möglich sein. Die MS Nordstjernen wurde allerdings dafür konstruiert, auch bei widrigen Bedingungen und rauher See zuverlässig zu fahren. Sie ist weniger windanfällig als große, moderne Passagierschiffe.
4. **Umweltschutz an Bord**
   Die MS Nordstjernen fährt mit einer Maschine der Kieler Motorenwerke aus dem Jahr 1982. Sie hält die international erforderlichen Abgasnormen der MARPOL-Konvention für ein Schiff des Baujahres 1956 ein. Vestland Classic AS engagiert sich darüber hinaus in der Verbesserung der Umweltbilanz der Seereisen durch
   - ein geeignetes Abfallmanagement an Bord
   - Wahl von Einschiffungs- und Ausschiffungshäfen, die für die Passagiere mit öffentlichen Verkehrsmitten ohne Flugzeug erreichbar sind
   - Soweit möglich Einkauf lokal produzierter Lebensmittel
   - Kabinenservice wird nur auf Wunsch durchgeführt. Frische Handtücher sind jederzeit verfügbar.

   Sie helfen, die Umweltbilanz einer Reise mit der MS Nordstjernen weiter zu verbessern, indem Sie
   - Strom sparen, z.B. beim Verlassen Ihrer Kabine das Licht ausschalten
   - Achtsam mit Lebensmitteln umgehen, z.B. am Buffet nur die Menge Essen wählen, die Sie auch verspeisen werden
   - Müll vermeiden und keinen Müll über Bord werfen
5. **Reisepreise**
   Betrieb und Unterhaltung sind bei der denkmalgeschützten MS Nordstjernen erheblich aufwendiger und teurer als bei modernen Schiffen gleicher Größe. Die Zuschüsse des Riksantikvaren reichen nur aus, um einen kleineren Teil dieses Aufwands zu decken. Um das Schiff dauerhaft erhalten zu können, müssen deshalb durch den Reisebetrieb mindestens die verbleibenden Kosten gedeckt werden. Unser Ziel ist es, Reisepreise anzubieten, die für unsere Gäste bezahlbar sind und gleichzeitig langfristig den Betrieb des Schiffes sichern.

Mit der Buchung einer Seereise auf der MS Nordstjernen tragen Sie dazu bei, dieses weltweit einzigartige Schiff langfristig zu erhalten.